



Perdido y encontrado

Author: Sukhada Rahalkar

Illustrator: Sukhada Rahalkar

Translator: Laura Sanchez

Level 1

Revelled by: Jasmin Silver



Nada por aquí, nada por allí.
¿Dónde has ido?



No está en el sofá.
No está debajo de la cuna.



No está en esta caja.
Tampoco está debajo del vestido de mi hermana.



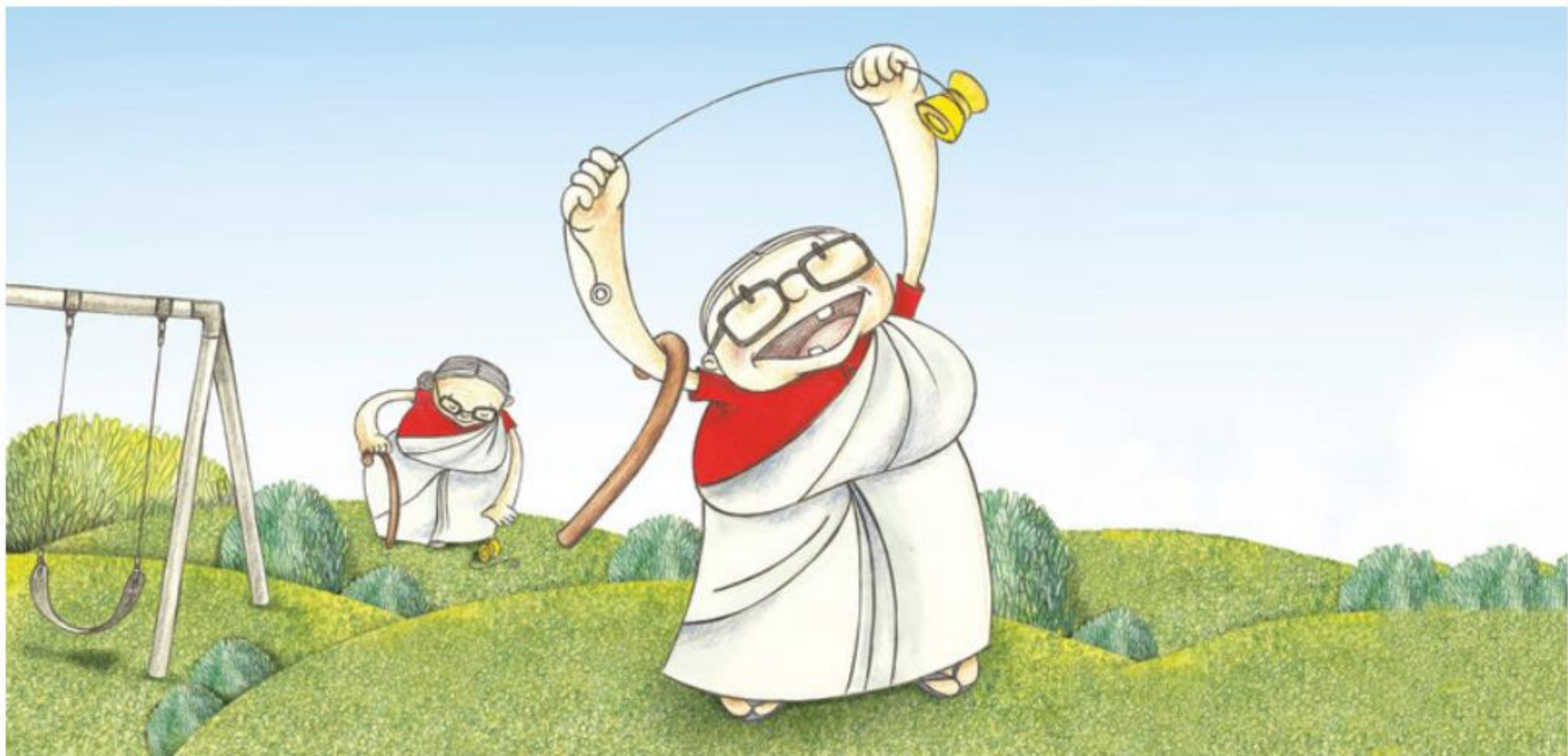
No está debajo de la almohada.
No está en mi bolso.
¿Dónde has ido?



He buscado en todas las habitaciones,
y también debajo de cada libro.



He buscado debajo del sillón,
y también debajo del taburete.
¿Dónde has ido?



De pronto, la abuela regresa luego de su paseo.
"¡Mira lo que he encontrado en el parque!"



"Puede balancearse, rebotar.
Puede girar y quedar estirado.
Ja ja, je je", dice la abuela entre risas.



¡Oh abuela! ¡Muchas gracias!
¡Has encontrado mi querido yo-yo!



"¿Yo-yo? ¡Qué nombre más divertido!
¡Qué juguete más divertido!
Quiero jugar con él, ¡me da mucha alegría!"



Riendo, riendo y riendo sin parar,
¡la abuela juega con mi pequeño juguete
durante el resto del día sin cesar!

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Perdido y encontrado is translated by [Laura Sanchez](#) . The © for this translation lies with Laura Sanchez, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Lost and Found', by [Sukhada Rahalkar](#) . © Pratham Books , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. **Revelled by:** Jasmin Silver

Images Attributions:

Cover page: [Boy searching for something in a pile](#) by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy searching for something](#), by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy thinking](#), by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy looking for something in a box and under a baby](#), by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Boy crying](#), by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy lookng for something in a pile](#) , by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy pushing a sofa and carrying a stool](#) by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Old lady holding a yo-yo](#) by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Old lady playing with a yo-yo](#), by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy hugging old lady holding a yo-yo](#) by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

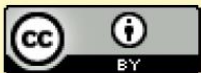


This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Boy and old lady playing with a yo-yo](#) by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy looking upset and old lady playing with a yo-yo on a rocking chair](#) by [Sukhada Rahalkar](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Perdido y encontrado

(Spanish)

Un pequeño niño busca algo que ha perdido y ¡descubre lo que sucede cuando lo encuentra! Continúa leyendo y descúbrelo.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!